Bedienungsanleitung für Netzteil Art Nr 4330150 für POWER LED 4x3 W
Instruction for power supply unit code 4330150 for POWER LED 4x3 W
Руководство по монтажу блока питания, артикул 4330150 для прожекторов POWER LED 4 x 3 Вт

Für Anwendung mit 8 Scheinwerfern 4x3 W LED monochrom

For use including 8 spotlights 4x3 W LED monochrome

Для подключения 8-ми монохромных LED прожекторов 4 x 3 Вт

Installation / Installation / Монтаж

Die Installation darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft vorgenommen werden.
Die Installationsvorschriften der zuständigen EVU und der DIN VDE 0100-702 sind zu beachten.
Die Netzleitung zur Versorgungseinheit ist mit einem Querschnitt von 3x1,5 mm² zu verlegen.
Nach VDE 0100, Teil 701, Abschnitt 4.1.3 muss ein FI- Fehlerstrom-Schutzschalter mit 30 mA bauseits gestellt werden.

ACHTUNG Für alle Arbeiten an der Versorgungseinheit muss die Versorgungsspannung abgeschaltet werden.

The installation shall only be carried out by admitted experts.
The installation regulations of the responsible Energy Supply Company are to be followed. A cable with a cross section of 3 x 1.5 mm² has to be connected with the supply unit.
A FI stream protection with 30 mA has to be installed.

ATTENTION When working at the ballast the care tension has to be switched off!

Монтаж должен осуществлять только квалифицированный электрик в соответствии с требованиями ПУЭ!
Для подключения используйте кабель сечением 3 x 1,5 мм². Установите УЗО - 30 мА.
ВНИМАНИЕ Во время проведения работ, устройство должно быть отключено от питания!

Montagehinweis / assembly tip / Указания к монтажу

Installation der Versorgungseinheit nur in trockenen Räumen. Die Umgebungstemperatur darf 40℃ nicht ü berschreiten.
Mindestabstand zwischen den Versorgungseinheiten 50 mm.

ACHTUNG Tritt ein Defekt an der Versorgungseinheit auf, ist eine fachgerechte Reparatur nur durch den Hersteller zulässig.

Installation of the ballast only in dry places. The surrounding temperature may not cross 40℃. Minimum distance between the supply units 50 mm.

ATTENTION If any defect in the ballast occurs, only a repair by the producer is allowed.

Размещать только в сухом помещении с температурой воздуха, не превышающей 40°C.
Соблюдать минимальное расстояние между блоками - 100 мм.

ВНИМАНИЕ В случае возникновения неисправностей, обращайтесь в сервисную службу изготовителя!

HUGOLAHME.RU

Eigenschaften / qualities / характеристики

Das Gehäuse des Netzteils ist aus PS. Schutzklasse IP 54 wird nur bei fachgerechter Montage gewährleistet. Das Netzteil ist ausgelegt für die Versorgung von max. 8 Unterwasserscheinwerfer 4x3W monochrom.

Abmessung: L = 254 mm; B = 180 mm; H = 110 mm **Befestigungslöcher:** 4 x Ø 6 mm

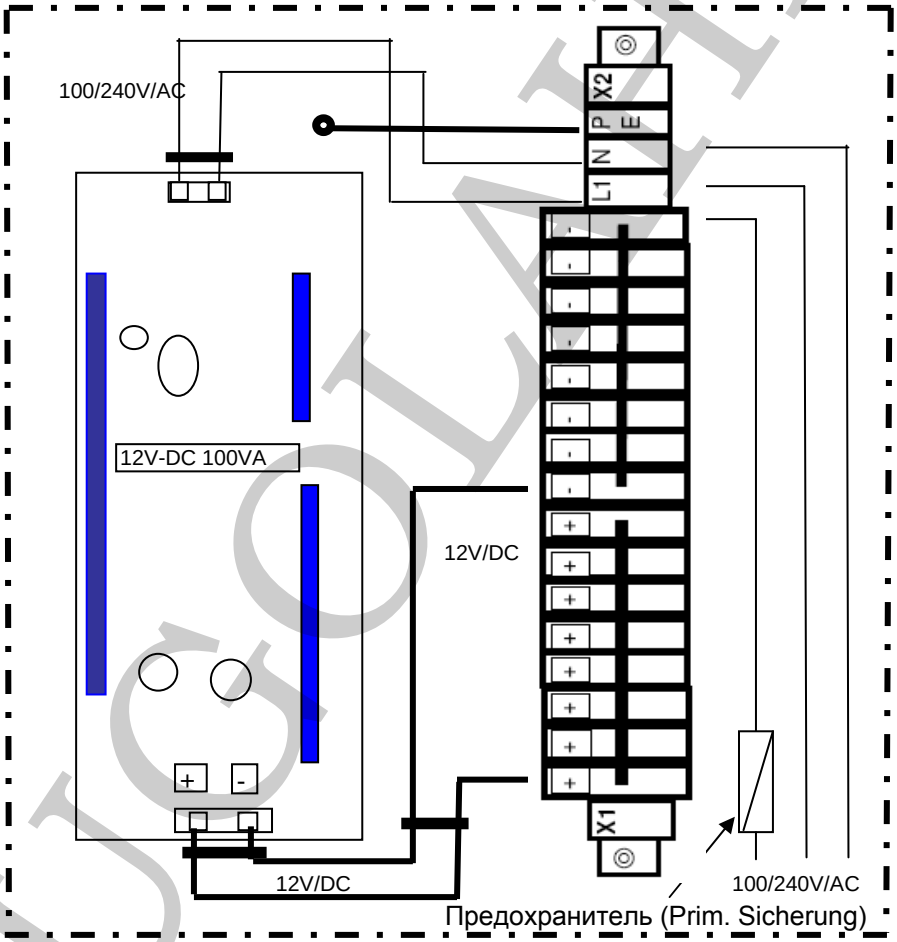
The housing of the power supply unit is made of PS. Safety class IP54 can only be provided if the assembly is done by experts. The power supply unit is configured for feeding max. 8 underwater floodlights 4x3W monochrom.

Dimension: L = 254 mm; W = 180 mm; H = 110 mm **Fixings holes:** 4 x Ø 6 mm

Корпус из полистирола. Класс защиты IP54 обеспечивается только при компетентном монтаже. Блок питания предназначен для подключения до 8-ми монохромных подводных прожекторов 4 x 3 Вт.

Габариты : L = 254 мм; B = 180 мм; H = 110 мм **Крепежные отверстия:** 4 x Ø 6 мм

Elektrischer Anschlussplan / connection parts / Электроподключение



X1: 12V + braun (zum Scheinwerfer) / brown (to the spotlight) / коричневый (к прожектору)
12V - Schwarz (zum Scheinwerfer) / black (to the spotlight) / черный (к прожектору)

X2: Netz/ Сеть 100/240V /AC

HUGOLAHME.RU

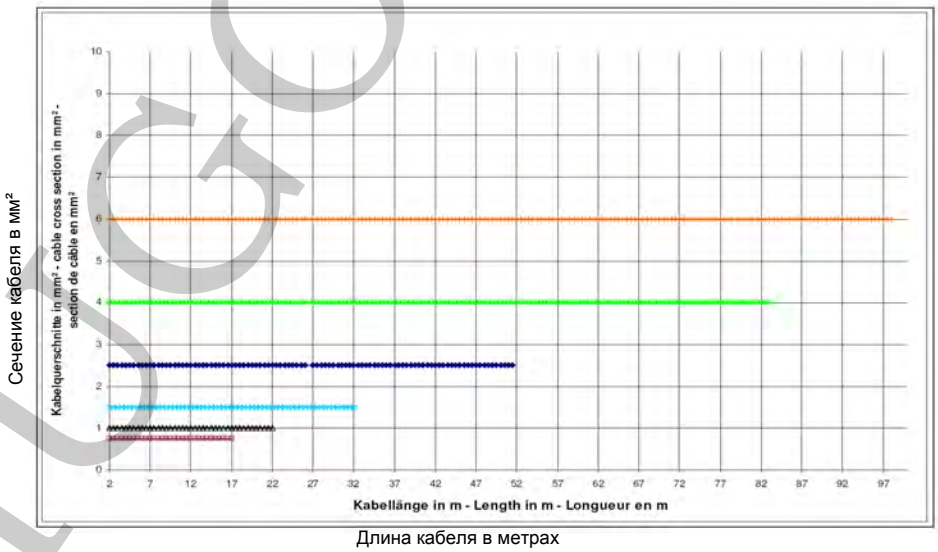
Achtung: **Für Unterwasserscheinwerfer mit 2 m vormontiertem Silikon-Kabel**
Attention: **For underwater floodlights with 2 m cable pre-assembled**
Внимание: **Прожекторы с предварительно вмонтированным кабелем длиной 2 метра**

Kabellänge / -querschnitt
Am Unterwasserscheinwerfer ist bereits ab Werk ein Kabel von 2 m Länge angebracht. Daher steht der Kabelquerschnitt der ersten 2 m fest. Der nachfolgende Kabelquerschnitt für die Kabelverlängerung muss dann in Abhängigkeit der noch fehlenden Kabellänge von der Verteilerdose bis zur Versorgungseinheit ausgewählt werden. Der Kabelquerschnitt des zu verlängernden Kabels von der Versorgungseinheit zur Verteilerdose ist abhängig von der erforderlichen Kabellänge. Das nachfolgende Diagramm zeigt die Kabellängen und den zu wählenden Kabelquerschnitt für die gewünschte Verlängerung. Es darf jeweils immer nur mit einem Kabelquerschnitt verlängert werden! Bei einer Spannungsversorgung von 12 V ist ein Spannungsabfall von 1,5 V zwischen Versorgungseinheit und Verteilerdosen zulässig.

Cable length / cable cross section
You get the underwater floodlight ex works with a cable length of 2 m. That is why the cable cross section is already determined for the first 2 m. The following cable cross section for the cable extension has to be chosen from the junction box to the supply unit, depending on the cable length still missing. The cable cross section for the cable extension from the supply unit to the junction box depends on the requested cable length. The following table shows the cable lengths as well as the cable cross section which has to be chosen for the extension requested. You may only carry out extensions with one cable cross section! A fall of voltage of 1.5 V between the supply unit and the junction box is acceptable at a power supply of 12 V.

Длина и сечение кабеля
В прожектор предварительно вмонтирован на заводе-изготовителе кабель длиной 2 метра.
Сечение кабеля зависит от его удлинения. См. диаграмму, приведенную ниже.
При напряжении 12 В допускается потеря напряжения в кабеле 1,5 В между источником питания и распределительной коробкой.

Diagramm zur Auswahl der Kabelquerschnitte - Kabelverlängerungen / monochrom
Diagram for choosing the cable cross section - cable length / monochrome
Диаграмма подбора сечения кабеля при его удлинении/ монохромный прожектор



Длина кабеля в метрах

HUGOLAHMER.RU

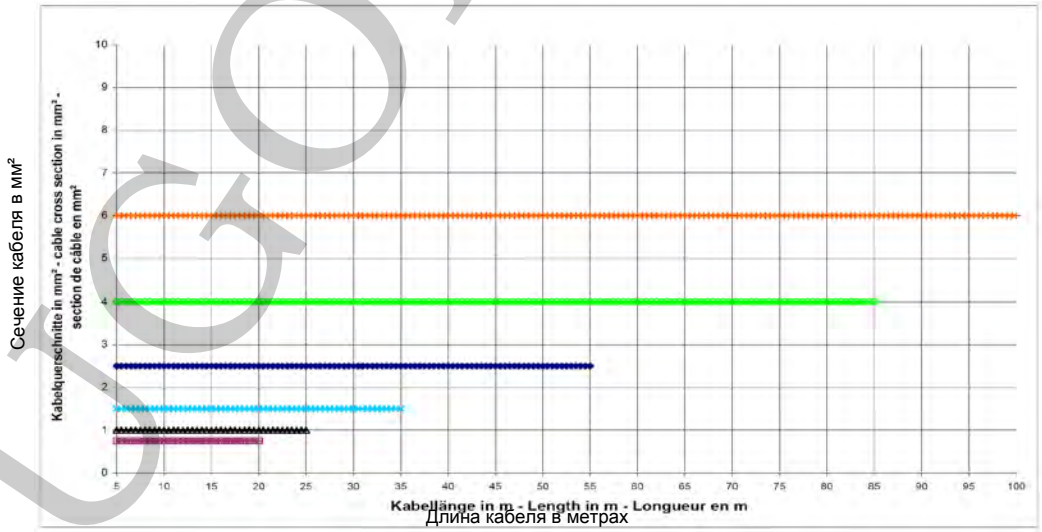
Achtung: **Für Scheinwerfer mit 5 m vormontiertem Silikon-Kabel**
Attention: **For floodlights with 5 m cable pre-assembled**
Внимание: **Прожекторы с предварительно вмонтированным кабелем длиной 5 метров**

Kabellänge / -querschnitt
Am Scheinwerfer ist bereits ab Werk ein Kabel von 5 m Länge angebracht. Daher steht der Kabelquerschnitt der ersten 5 m fest. Der nachfolgende Kabelquerschnitt für die Kabelverlängerung muss dann in Abhängigkeit der noch fehlenden Kabellänge von der Verteilerdose bis zur Versorgungseinheit ausgewählt werden. Der Kabelquerschnitt des zu verlängernden Kabels von der Versorgungseinheit zur Verteilerdose ist abhängig von der erforderlichen Kabellänge. Das nachfolgende Diagramm zeigt die Kabellängen und den zu wählenden Kabelquerschnitt für die gewünschte Verlängerung. Es darf jeweils immer nur mit einem Kabelquerschnitt verlängert werden! Bei einer Spannungsversorgung von 12 V ist ein Spannungsabfall von 1,5 V zwischen Versorgungseinheit und Verteilerdosen zulässig.

Cable length / cable cross section
You get the floodlight ex works with a cable length of 5 m. That is why the cable cross section is already determined for the first 5 m. The following cable cross section for the cable extension has to be chosen from the junction box to the supply unit, depending on the cable length still missing. The cable cross section for the cable extension from the supply unit to the junction box depends on the requested cable length. The following table shows the cable lengths as well as the cable cross section which has to be chosen for the extension requested. You may only carry out extensions with one cable cross section! A fall of voltage of 1.5 V between the supply unit and the junction box is acceptable at a power supply of 12 V.

Длина и сечение кабеля
В прожектор предварительно вмонтирован на заводе-изготовителе кабель длиной 5 метров.
Сечение кабеля при зависит от его удлинения. См. диаграмму, приведенную ниже.
При напряжении 12 В допускается потеря напряжения в кабеле 1,5 В между источником питания и распределительной коробкой.

Diagramm zur Auswahl der Kabelquerschnitte - Kabelverlängerungen / monochrom
Diagram for choosing the cable cross section - cable length / monochrome
Диаграмма подбора сечения кабеля при его удлинении/ монохромный прожектор



Hugo Lahme GmbH
Kahlenbecker Straße 2 · 58256 Ennepetal, Germany
Telefon +49 (0) 23 33 / 96 96 0 · Fax +49 (0) 23 33 / 96 96 46
www.lahme.de · info@lahme.de

Официальный дистрибьютер в Российской Федерации и СНГ
ALLPOOLS
ЗАО “ОЛПУЛС”
info@allpools.ru · www.allpools.ru

Technische Änderungen vorbehalten Technical amendments reserved Возможно внесение технических изменений

HUGOLAHME.RU